



(English version at the end of the document)

PROYECTO/CAMPAÑA: Compra de medicamentos anti tumorales pediátricos.

CONTRAPARTE: Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología de La Habana y otros

PRESUPUESTO: 10'000-20'000 / año

BENEFICIARIOS: Población en general, de 0 a 18 años de edad enfermos de cáncer.

PLAZO DE EJECUCIÓN: Desde el 2010 hasta cuando termine el bloqueo

OBJETIVO: Mejorar la atención clínica de pacientes pediátricos con cáncer

BREVE RESUMEN:

Uno de los efectos más inhumanos del bloqueo impuesto por el gobierno de EEUU contra Cuba es la imposibilidad de obtener medicamentos vitales para los niños y niñas con enfermedades graves, tal como el cáncer. Este proyecto consiste apoyar acciones que contrarresten los problemas creados por el bloqueo en la atención de niños y niñas con cáncer, especialmente con el suministro de antitumorales pediátricos.

En 2010, frente a una emergencia debido a la compra de la fabrica del generico por parte de una transnacional estadounidense, se entregaron a Cuba las necesidades anuales de Acinomicina-D (Cosmegen). Desde el 2011 la campaña continúa aprovisionando a Cuba con otros medicamentos antitumorales, para las terapias en niños, que actualmente no son accesibles como consecuencia del bloqueo de EE UU contra Cuba, *bloqueo que hoy se mantiene vigente a pesar del restablecimiento de las relaciones entre ambos Paises.*

Desde el 2010 hasta el final del 2015 se entregaron a Cuba medicamentos antitumorales pediátricos que alcanzan un valor total de 99'000 Euros. Esta campaña se desarrolla en casi en su totalidad con el apoyo de la **Asociación Nacional de Amistad Italia-Cuba.**

PROJECT / CAMPAIGN: Purchase of paediatric anti-tumour medication

OFFICIAL PARTNER: Oncology and Radiobiology National Institute of Havana (INOR) and others.

BUDGET: € 10.000 – € 20.000 a year

BENEFICIARIES: Cancer patients up to 18 years of age and the general population.

COMPLETION TIME: From 2010 till the end of the embargo.

OBJECTIVE: To improve paediatric cancer patients' clinical care.



BRIEF SUMMARY:

One of the most inhumane effects of the economic embargo imposed by the United States Government against Cuba is the inability to obtain vital medication for children with serious illnesses like cancer. This project aims to support actions to counteract challenges brought on by the embargo regarding the medical attention of children with cancer, with an emphasis on the supply of paediatric anti-tumour medication.

In 2010, responding to an emergency caused by a United States transnational purchasing a generic medication factory, Cuba received an annual supply of the anti-tumour medication Actinomycin – D (Cosmegen). Since 2011, this campaign continues providing Cuba with other anti-tumour medications to treat children, as they are not accessible as a consequence of the U.S. embargo imposed in Cuba, and it is still in place despite the re-establishment of the relations between both countries.

From 2010 till the end of 2015, € 99.000 worth of paediatric anti-tumour medication has been delivered to Cuba. This campaign is financially supported by the **Italy – Cuba Friendship National Association**.